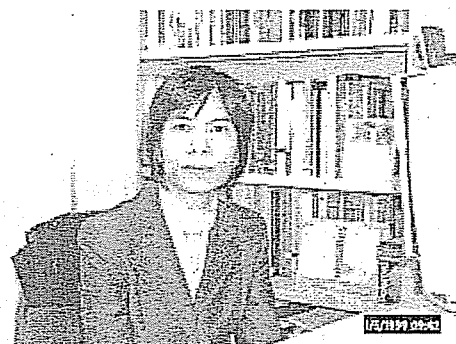


召集人序言：家校合作

袁月梅博士
計劃召集人

當今教育的一大趨勢，是重視家長的貢獻，並視他們為學校的寶貴資源。本計劃亦設「家校合作」範疇，為成員學校舉辦家長訓練講座和活動，藉以加強家校聯繫，本期通訊亦以「家校合作」為題，從不同人士的角度探討這個課題。



本通訊先由計劃之「家校合作」統籌龐憶華博士一開始指出了新來港學生家長的潛能和需要，並認為學校若能加強與家長的夥伴關係，最終定能改善下一代的教育。本港的南亞裔人口不算太少，但他們的需要卻一直都不受重視，本人所撰之「幾個南亞裔家庭的故事」，便希望藉著幾個南亞裔學童的學校生活點滴，帶出他們和其家庭所面對的問題，並期望喚起社會對他們的關注。

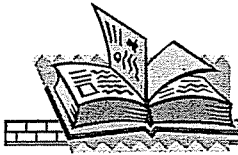
本院教育及行政系講師吳迅榮博士從外國學者愛斯坦(Epstein)建議的六個層面，探討如何支援新來港學生的家校合作。本計劃在本年一至三月間，邀得香港青年協會協助，為多間成員學校的家長提供「家長義工」訓練，成果令人十分鼓舞。本期通訊便得到兩位負責香港青年協會的社工和成員學校負責上述訓練的老師供稿，從志願機構和普通學校的角度出發，發表對家長與學校建立夥伴關係的意見，並講述家長義工訓練計劃對家長和學校的成效。

此外，本期更介紹了多個為新來港家庭提供支援服務的志願機構和政府部門的網站，希望集中本港主要的新來港人士網上資源，讓有需要人士參考。我們更介紹了兩所成員學校：坪石天主教小學(下午)和羅湖公立學校。過去數個月間，本港爆發非典型肺炎，一些計劃活動需延期至疫情過後才可舉行，不過參與的老師/家長仍頗為踴躍，本通訊亦刊出了計劃在過去數個月間舉辦的活動照片。

香港教育學院
新來港學生教育之
校本管理與發展計劃

本期內容

| | |
|-----------------------|----|
| ☆ 召集人序言 | 1 |
| ☆ 新來港學生家長的家校合作初探 | 2 |
| ☆ 幾個南亞裔家庭的故事 | 3 |
| ☆ 家校合作 – 支援新來港學生 | 4 |
| ☆ 新來港家長與學校的合作 | 5 |
| ☆ 「家長義工培訓計劃」提升家校合作的關係 | 7 |
| ☆ 「家校合作」與家長義工訓練 | 7 |
| ☆ 新來港人士家庭支援服務網站介紹 | 8 |
| ☆ 成員學校簡介 | 11 |
| ☆ 計劃活動剪影 | 12 |



新來港學生家長的家校合作初探

龐憶華博士

香港教育學院 教育政策與行政系講師

引言

近年，本港的學校及志願機構都做了不少新來港學生和家長的工作，但許多小學即使以收錄新來港學生為主，卻都沒有有一些針對家長的政策或家校合作的策略，學校也不會特別區分本地家長及新來港學生家長(簡稱新來港家長)的工作。有人認為這樣做是為了避免標籤效應，但也可能是由於學校認為不需要，亦沒有資源去考慮各類家長的需要和與學校合作的方法。

到底新來港家長是否需要不同的家校合作的模式呢？他們參與子女教育時有甚麼特別的需要？他們是否也適宜擔任學校義工呢？這些問題的答案，也許有助學校為新來港學童提供更合適的教育。

家長的需要和潛質

為理解新來港家長參與學童教育的需要和看法，我們於2002年進行了兩次的小組討論，每組有11人，對象是新界北區的新來港家長，他們分別正參與兩間志願機構的家長小組，大部分來港半年至三年，其子女大部分於初小或幼稚園就讀。以下是一些家長的心聲：

家長未能指導孩子學習英文

大部分家長所關注的是子女的英文學習。新來港學生的英文基礎弱，家長又幫不了忙，亦沒有金錢聘請補習教師，家長對子女的期望和他們能夠提供的支援並不相稱。曾有一位母親哭訴她的女兒叫她「番鄉下食番薯」。少數家長會自己惡補英文，但收效不大，不過他們亦會因而更理解子女學習英文的困難。

教師支援及主動溝通不足

許多新來港家長因為覺得自己未能協助子女，因而期望學校多給予支援。不過，這些新來港學生其實很少機會和也不敢主動接觸老師。教師看來亦無暇為他們的學習提供額外指導，又沒有安排高年級同學協助他們。據說教師很少主動接觸家長，很多家長都不敢打擾教師，然而亦有個別家長主動接

觸教師，成功為子女爭取參加輔導班。

學校少為家長提供發展機會

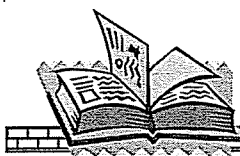
家長指出，學校並不常舉辦家長活動，家長日是僅有的活動。其實，很多家長都想參加英文班和電腦班，並希望能和子女一同郊遊、參與參觀和其他親子活動。他們希望和本地的家長多認識，亦希望多了解社區的資源。談到做義工時，大部分家長都非常雀躍。他們很樂意協助學校，擔任能力及可的工作，例如校舍維修、協助典禮進行、學童午膳安排等，看來他們所需要的是一個參與的機會。除了願意協助之外，令筆者有點驚奇的是，他們對學校運作頗有見地，例如他們指出學生早上不能進課室溫習和討論功課，是浪費了學習的時間；另外集隊只為宣佈校務，並不是為了早操；教員室應開放；學生應擔當清潔課室的工作等。他們亦擔心子女的成長環境。看來他們假若有機會參與校政諮詢會，應可發揮一定的作用。

結語及展望

在小組討論中，筆者發現其中的新來港家長都十分願意學習，樂於服務，並希望融入學校和社區。他們非常重視子女的學校教育，但很多都感到愛莫能助。同時，家長自己亦面對著求職的困難、生活和工作上的適應及夫妻關係的問題等，更經常要面對一些社區人士的歧視。從各方面估計，新來港家長壓力可能很大，到港後，他們的自信心亦受到相當大的打擊。在這次初探中，筆者深感這批新來港家長並沒有從學校處得到明顯的「支援」。學校作為社會的一個重要組織和制度，是否「做好學生教育工作」就足夠？在學童教育方面，學校是否需要支援家長呢？這是一個學校的角色和定位的問題，也牽涉香港政府推行的教育政策。從符號互動理論出發(龐憶華, 2000)，假若我們加強學校「內外社區」各成員，即教育伙伴間(包括學生、教師、各類家長、社區人士等)的互動，應可以拉近大家的期望，加強各成員對自己和其餘伙伴的認識，誘發合作的機會，最終提昇個人和集體教育下一代的信心。看來，在學童的學校教育工作中，家長發展及學校社區合作是不應分割的。

參考文獻

龐憶華(2000)，(家庭學校關係-社會心理學觀點的初探)，教育學報，第28卷第2期，頁157-172。 ■



幾個南亞裔家庭的故事

袁月梅博士

香港教育學院 教育政策與行政系講師

香港雖以國際大都會自居多年，但學校教育一直只是主要為香港本土學生服務。若我們留心看看，便不難發現香港社會其實充滿著非常多元的學生族群，除了從內地來的學生外，也有從南亞地區、北美回流甚至世界其他地方來的同學。為什麼學校教育可以維持一元化這麼長久呢？這個問題的答案也許可以從一位社工的口中窺探一二：「香港少數族裔的教育問題，一向是隱形的，在這種『不存在』的情況下，他們又何來有內地新來港學生所面對的被人『歧視』的問題呢?!」。

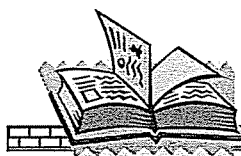
不少本港的學校近年因為出生人口下降，以致收生不足，需要慢慢轉向發展內地新來港學生教育。不過，它們又「不幸」因為近年內地新來港學生(特別是介乎於基礎教育年齡的)出現飽和的情況，使鄉村學校和市區舊校面對種種因收生不足而帶來的衝擊，與此同時，學校大門也開始向所有華裔和非華裔學生開放，真正的面向多元文化教育。某個程度上，這個轉變其實也是這些學校和其社區雙雙邁向第二里路發展的黃金機會。當學校教育走向多元文化時，首要的工作是要建立緊密的家校合作關係。除了可藉此開發家長成為學校教育的資源外，更可認識不同族裔的家庭文化，特別是飲食和宗教文化和習俗。開展不同族裔人士的教育，並不可以單單透過某一種外語(如英文)入手，其中的多元性和複雜性，實在需要專業人士和社會資源的支援。若要好好地談論這個問題，相信要另開篇幅。筆者只希望藉此小小空間，分享數個與一位社工交流時聽到的數個南亞裔學生的故事，每一個故事都反映了少數族裔家庭的點點滴滴。

故事一：一位居住新界西的巴基斯坦小學生 Benjamin 對他所尊重的社工說 "Miss Wong, Why Yuen Long is so dark, Yau Ma Tei is so bright?". 初時，社工朋友也猜不透 Benjamin 的意思，後來細問下才明白。Benjamin 雖然出生於香港，可是因為家境窮困，居於新界元朗，但又因為在新界找不到學位，需要在九龍上學，路途遙遠，學校並沒有提供校車接送服務，所以他每天都要披星戴月的出門返學。當他到校時，天色已很亮了。下午放學後，他又乘搭多程公共交通工具回家，抵家之時，已是太陽

下了山的黃昏時候。故此，他無法在元朗看到天亮，在他小小的腦袋中，便覺得元朗「永遠」是黑沉沉，而油麻地卻「永遠」是光亮的。當然，這個故事可以被用作科學教育素材，但這個小小的片段卻能活生生的勾劃出少數族裔下一代在香港生活的經驗，更重要的是，這個故事亦帶來了一個問題：這些少數族裔兒童的家長究竟平日能為子女提供甚麼的校外學習生活呢？

故事二：「Miss Wong，你何時才帶我去看星星呢？我真的很久沒有看過星星了。」當你聽到一位小學生這樣問你時，你也許不會明白箇中的原因吧！細問之下，社工才知道這位尼泊爾男孩與家人居住於「板間房」。放學回家後，他並沒有機會看到星星，因為他的房間根本沒有窗，亦沒有其他機會欣賞香港的天空。在他的家鄉，天空是何等的大，星星是何等的明亮！現在，對於這位剛定居香港的學生來說，看星星卻是一個難以實現的願望！社工告訴他：「要看星，坐車到新界(例如元朗)便可以看個夠了。看來不太難吧！」但他說：「去元朗要付車費呀，我沒有錢。」社工終於明白這小孩的問題，他回答說：「好，下次我帶你到新界走一趟吧！」對很多香港長大的學生來說，看星星從來不是一件這樣困難的事情，但對這位尼泊爾男孩來說卻是一件如斯奢侈的事。誰說幸福是必然的呢？

故事三：一位尼泊爾裔小學生常常出現於學校社工室。有一天，社工好奇的問他：「為什麼你不穿校服上學？」翌日，他卻換上了一套整齊的校服到社工室去，可是，社工卻不見他帶著書包，便問他：「你的書包在那裡？上學不用帶書包嗎？」次日，那位可愛的男孩又帶著一個新書包前來，內裡卻只有一張白紙。看到這事，社工的好奇心更大了，可是他卻不夠機警。只是問他把書放在那裡，「為什麼你只有一張紙？Where are your books?」如是者，每次社工問了他為甚麼沒有一件東西後，他便會在第二天多帶這件東西回校。直至有一天，那位男孩的父親穿了一套整齊的西裝，結上領呔來見「校長」後，事情便有了變化。當那位父親要求見校長時，他所說出的名字竟然是社工的名字，再三澄清後，終於發現這位任職保安的尼泊爾父親，因太太仍在家鄉，未能來港照顧兒子，而自己每天都要工作十多小時，不能照顧兒子的生活。這孩子每天早上七時都會跟隨同鄉，由荃灣乘車到油尖旺區「上學」，但他原來竟然是沒有學籍的！每天回到學校後，他總會坐在社工室門外，直至下午三時半又會與同鄉一起「放學」。這個情況原來已經維持了好



一段日子，相信亦有很多人看見這位小孩天天坐在社工室的情況，只是這位外展社工太忙碌，因而忽略了他的「異常」行爲。當那位父親明白了實情後，他十分感激社工的幫助，甚至差點兒要落淚。這個故事後來總算有一個完滿的結局，因為社工成功爲那男生覓得學位，使他能真真正正上學讀書，結束流連社工室的日子。

故事四：這是另一位尼泊爾男童的故事。他原本居住在深水埗，因爲搬家的緣故，家中電話被截了，學校無法與他或他的家人聯絡。不知何故，他多日沒有上學，又沒有回家，家人都不知道他在何處，但又沒有找他。校方於是要求外展社工協助尋找他，後來發現原來他在九龍某公園踴躑了三日三夜，被警方發現後帶回警署。警方聯絡了學校，並在他的身上發現一張外展社工的名片，他亦覆述曾有途人問他是否肚餓並給予食物。這位年僅七歲的小朋友，並不害怕獨自在街上遊蕩，反而最怕肚子餓，只要有飯吃，他並不介意過探險式的生活。但他手上所持的外展社工名片卻帶出了一個發人深省的故事：這位社工告訴男童若有需要，可與他聯絡，卻沒有叫他找家人或向警方求救！警方卻以爲社工界分工精細，因避免「越界」而不給予援手，查問之下，才知道並非實情。相信這位社工所接受的「以人爲本」專業訓練給了他實行另類服務的勇氣。

盼望上述的分享能鼓勵我們照顧香港所有學生的需要，對於他們的多元和富挑戰性的需要，都能盡上個人的本份去回應，以發揮多元文化教育的精神。■

家校合作 - 支援新來港學生

吳迅榮博士

香港教育學院 教育政策與行政系講師

在兒童的教育過程中，家庭教育與學校教育起了相輔相成，並行不悖的作用。家庭是兒童成長過程中首要社會化 (primary socialization) 的組織，學校則是他們接受次級社會化 (secondary socialization) 的基地，兩者互相合作，教育社會化的功能發揮得好，則學生在學業和個人的成長方面必有莫大的裨益。換句話說，兒童的成長，有賴家庭與學校之間積極的聯繫與合作。

新來港學生因環境轉變而面對著接踵而來的心理壓力，包括歸屬感、文化差異、自我形象、安全感、挫折感和自卑感等。在學校裏，由於他們有內地口音，很容易受到同學排斥，而英語能力和中文繁體字兩項因素亦成爲他們的學習障礙，如不及早對他們作出支援，以幫助他們建立信心，則後果堪虞。因此，對新來港學生的多元介入是必需的，除了社工界外，家庭和學校合作，實屬必要。

香港近年提倡的家校合作教育變革，鼓勵家長多參與學校事務。愛斯坦 (Epstein, 1995) 建議家校合作可以從六個層面出發，筆者將它們分爲校內與校外合作兩個範疇 (見下表)，協助下文討論：

| 範疇 | 合作層面 |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 校內合作 | 社區協作 (Collaboration with the community) 參與校政 (Decision making) 義工服務 (Volunteering) |
| 校外合作 | 親職教育 (Parenting) 在家學習 (Learning at home) 溝通 (Communication) |

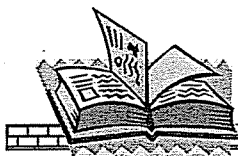
愛斯坦的家校合作模式

雖然大部份新來港學生家長的社經地位較低，以致參與學校教育的效能感低，不能參與校政，不過這不表示他們不能和學校合作，爲學生的成長出一分力。其實，學校教師和家長可以先從校外的三個層面進行協作，打好基礎，建立關係，培養家長對學校的歸屬感，然後再逐漸擴展到校內，建立合作文化，減少學生適應生活的壓力。有關合作的策略，解釋如下：

一. 校外合作

溝通 (建立關係)

無可置疑，溝通有助雙方了解。家校充分溝通，有助教師釐定適當的教學策略，促進學童學業進步和心理成長。但是，新來港學生家長大多數較爲被動，在這樣的情況下，教師宜採取主動，聯繫家長。將軍澳某小學將「家訪」定爲學校政策，一則有助了解學童背景，二則有助親師關係的建立。還有，教師經常以「陽光電話」與新來港學生家長聯絡，可增強他們的自我形象。另一方面，學校的家長教師會可以協助家長建立同班或同級的家長網



絡，有需要時舉行定期聚會，互通消息，使學校訊息得以有效傳遞，更可以建立家長間的協作文化。

在家學習（訂定目標，為孩子努力）

由於新來港學生的家長缺少對香港教育制度和課程的認識，在家督導子女必然出現困難；因此，學校應成立包括家長和教師的小組，設計一套以家庭為基礎的支援新來港學生的學習方案，將有關學習技巧向家長傳授，使他們在家能適當地選用增強物去引起新來港學生的學習動機，並作出有效的評估。

親職教育（維繫親子關係）

由於文化差異，新來港學生在情緒與學習方面較易產生問題，學校宜針對家長的需要舉辦親職教育訓練班，例如，親子溝通、學習、解難和情緒疏導技巧。若家長能有效在家裏貫徹親職教育，則能減低學童在校的疏離感，且更易投入課堂學習，對學校產生歸屬感。

二. 校內合作（建立學校共融文化）

在校外合作範疇中打好家校關係基礎後，學校可進一步引進新來港學生家長參與學校事務，成為義工。一則可以令到他們覺得受到尊重和認同，與其他家長共融，對學校產生歸屬感；其次，筆者相信家校只有「多接觸、多了解」，才能建立合作的文化。例如，他們可以聯同其他家長在非典型疫症中，在校為學童探熱、在課室為學童講故事、在操場上看管秩序及在放學時引導交通等。這些義務工作，可提升他們及其孩子在校內的自尊感，且有利家長團隊文化的建立。再者，透過家長教師會的組織和協調，可進一步帶領新來港學生家長參與社區服務和對社會和教育事務表達意見，有助提升他們的公民權責感。

家校合作的最終目的是建立家長和教師間的伙伴關係。若我們認同新來港學生是學校的一份子，那麼他們的家長便是教育的持分者 (stakeholders)。若要使新來港學生有效成長和學習，教師和家長則需共同協作，建立良好關係，進而改善學童的學習。

參考文獻

Epstein, J. L. (1995). School/family/community partnership: Caring for the children we share. *Phi Delta Kappan*, 76(9), 710-717. ■

新來港家長與學校的合作

伍凌風

香港青年協會「家長健康大使」計劃
青年工作幹事

一九八二年，前教育署委託一顧問團檢視本地學校，並撰寫報告書指學校大多以中央集權方式運作，家長甚少有參與的機會。報告書強調家長與家庭對學童的重要性，建議學校要開放，強化家校聯繫，讓家長有更多的機會和學校溝通。其後，教統會於一九九零年的「第四號報告書」中指出，學校與學生家長互相合作，會為教育帶來莫大裨益。而一九九二年的「第五號報告書」更建議成立家庭與學校合作事宜委員會，大力鼓吹家庭與學校合作，鼓勵學校成立家長教師會，讓家長參與教育事務。

過去數年，在政府大力提倡和學校的努力推動下，加上不少非政府機構投放大量的資源，家長與學校的合作已取得很大的進展和成效，如家長教師會已由一九九三年的 223 個增至二零零三年的 1,395 個，而家長與學校合作亦已受到各方面的認同。筆者過往於學校推行的家長工作中，便認識了不少昔日對參與學校工作不聞不問，轉變為今天對學校事務不離不棄的家長。他們不但熱心參與學校工作，部份更由家長教師會成員，搖身一變為家長教師會的委員或主席。他們表示當初因著種種因素，如不清楚合作的內容、不認識學校的運作、擔憂會佔用太多時間、怕自己能力不足等，對與學校合作的信心不大，對合作的成效也不大樂觀。但當參與了一段時間後，在其他參與的家長和老師的支持和鼓勵下，他們對與學校合作的信心和熱心都增加了，更重要的是，他們能直接看見與學校合作所帶來的成效。

從本港過往數年的經驗中發現，家長與學校合作對子女（學生）、家長及學校均帶來了一定的裨益。對子女而言，家長因為要與學校合作，多了在校園內出現，增加了子女對學校的歸屬感、於校內的安全感和對學校的認同；而當父母受到學校的尊重及表揚（學校曾邀請不少家長出席學校的集會，以對他們的貢獻作公開的表揚）時，子女更會感到自豪，他們的自尊感也因而得提昇。對家長而言，藉著與學校合作，他們可認識更多的老師，更深入了解學校的運作、辦學宗旨、教學方針及子女在校的表現等，並更懂得與學校配合，教育子女。近年的教育改革，大大增加了學校及老師的工作量，家長更可以成為學校



珍貴的資源，他們的參與減輕了老師的工作量，使老師更專注於教學工作。此外，學生最受家長和老師的影響，老師與家長互相交換學生的資料及交流教導學生的意見，可讓雙方更全面了解學生的特性與需要，彼此衷誠合作，發揮一加一大於二的力量，提昇教育工作的成效。

另一方面，根據政府統計處資料，一九九六年香港人口有32.6%是內地來港定居的，而於一九九零年至二零零一年共有533,552人持單程證由內地進入香港，其中不少是來港與家人團聚的家長。他（她）們與本港的家長同樣關注子女的學業，渴望培育子女成才，更希望為建設社區獻上一分力量；同時，他們也有著本身獨特的需要，要認識、適應及融入本地的生活，掌握所需的親職技巧以回應新來港子女的獨特需要，如協助子女適應本地教學語言及課程、重新建立及融入新的社交圈子等，也有家長需要教導子女面對因為英文程度低於標準而需重讀或降班的挫折。筆者從過往的工作經驗中，發現家校合作除了有著上述的成效外，更可有效回應新來港家長的需要，以下便是近期的一個實例。

本年一月至五月，本會應邀與香港教育學院合作，於六間中、小學推行「新來港學生教育之校本管理及發展計劃」之「家長義務工作訓練計劃」。是項活動之主要對象為新來港學生家長，內容包括四節課堂訓練及協助參與家長籌辦一項校本義務工作。在計劃的籌備會議上，有關學校的老師表示，參與的家長大多較為被動、自信心不足、並對管教子女和適應本地生活感到困難。當筆者參與推行上述計劃時，發現不少家長確如老師的描述，於初期表現較被動、沉默寡言及對自己缺乏信心，但當筆者一再鼓勵他（她）們彼此欣賞及支持，相信自己的能力後，他們也願意逐漸開放自己，投入活動中，後期更變得主動及勇於發表意見，更在推行校本義務工作時熱心參與，並主動建議增加義務工作的項目和服務時期，以致有學校的義務工作的服務日數由半天增至兩個星期，也有工作項目由一項增至四項。

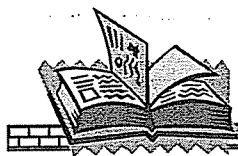
於計劃的終期檢討面談時，參與家長們紛紛表示獲益良多。有些家長表示「在香港朋友很少，現在認識了參與活動的其他家長，多了朋友，比前開朗了，教導子女時也沒有以往那麼兇惡，與子女的關係比前融洽了。此外，我們大多是新來港家長，面對類似的管教子女的問題，大家交流了很多管教子女的方法，而其他本港學生家長管教子女的方法，也成為我們很好的參考。」也有些家長表示「知道自己的參

與能幫助學校，感到自己很有用；另一方面，感到很開心，自信心也比前大了」，「推行校內的義務工作後，獲得校長、老師及校工的尊重，子女也比前更尊重自己。」更有一名家長表示「以前兒子在學校看見我會像不認識我似的，不會跟我打招呼，自從參與了學校的抗災工作後，多了到學校，認識了一些老師和學生，兒子竟然在校主動與我打招呼，並介紹我給他的同學認識，真的感到很開心！」另外，也有家長表示「一向對香港很陌生，以往的活動範圍只有家庭及子女的學校，不會四處活動。近期協助學校推行學生參觀活動後，到了一些以往未到過的地方，現在外出活動的信心大了，打算往香港四處遊覽。」

老師的意見方面，有老師表示在是項計劃過後，更認同家校合作的成效。他們看到參與的新移民家長比前更開心和更有自信心，這實在有助他們融入社區。另一方面，家長已成為學校的珍貴資源，減輕了學校的工作量，如學校於本年五月復課時，急需大量人手處理學校的抗災工作，幸好有家長參與幫忙，使學校可順利執行有關工作；也有校長認為是項計劃十分成功，參與家長的積極表現，能驅使老師積極工作。另一位校長更表示會積極考慮邀請家長加入校董會，共同推動學校的教學工作。

綜合上述的資料，除了提供人力資源外，不難發現新移民家長與學校合作有著很多額外的效益。參與家長首先可以擴闊自己的社交圈子，與其他新移民家長交流親職技巧、適應本港生活的技巧及其他所需的資源等。在彼此間建立有效的支援網絡，有助他們處理困難及順利融入社會。他們更可以藉著協助推行學校工作，發掘本身的長處，增強自信，肯定自己貢獻者的角色。

這些家長協助學校的成效及與外間人士的接觸，成功改變了不少社會人士對他們的成見，不再認為他們只懂獲取社會的資源和支援，沒有任何貢獻，反而認定他們與其他家長一樣，是學校珍貴的資源，應與其共同努力推動學校的教育工作。我們期望在不久的將來，會有更多新移民家長，與本港家長一同參與學校工作，而學校也能增加與家長合作的機會，積極提昇家長的參與度，與家長緊密合作，共同推動香港的教育工作，培育健康的下一代。■



「家長義工培訓計劃」提升 家校合作的關係

蘇愛萍老師
福建中學

我在家校合作方面的工作，至今已有四十多年的歷史。1960年代我們成立了家長教師聯誼會，一直致力凝聚家長，貫徹家校合作的精神。隨著社會新趨勢的形成和新校的落成，我們正不斷探索和發展我們的家校合作模式，期間亦取得不少成績。

今年，我校參加了香港教育學院舉辦的「新來港學生教育校本管理計劃」，其中「家校合作」範疇舉辦了「家長義工訓練計劃」。此計劃由對家校合作有深入研究的龐憶華博士負責策劃，並邀請了香港青年協會伍凌風先生主講。伍先生在家長義工培訓方面，經驗豐富，在我校主持了六次家長義工培訓活動，內容包括：義工角色及義務工作概念、領袖訓練及活動程序設計，並協助了本校的家長義工籌備及推行一項義務工作，更協助本校家長成立家長義工隊。訓練活動的形式包括演講、遊戲、分組討論和匯報等，參予的家長約有20人。培訓結束後，龐憶華博士更組織了一次座談會，約見校長、三位老師和家長義工，總結這次活動的成效。

家長方面，這次活動促進了家長的個人成長和

他們的親子關係。大多數家長都是家庭主婦，透過這次活動，他們可以擴闊生活圈子，接觸及認識更多家長，與他們建立友誼；也可以學習到人際相處和溝通的技巧，並擴闊自己的眼界。家長們十分積極參與義務工作，他們覺得可以幫助他人，給予他們很大的滿足感。由於家長要經常來學校參加活動，有更多機會接觸及認識老師和學生，他們亦更了解子女在校的情況及他們與同學間的關係，增加不少與子女溝通的話題。

學校方面，我們透過這次活動進一步凝聚了家長的力量。家長到學校參與活動的次數愈多，對學校的歸屬感愈強，投入感愈大，他們對學校的了解亦愈深，最終便能達致真正的家校合作。此外，家長與老師接觸機會愈多，彼此了解愈深，誤解也相對減少。

經過這次培訓活動後，家長義工無論在策劃活動或協助學校的能力都比以前優勝，更能發揮自己的所長。家長之間的關係密切，合作起來便越方便，合作多了也使他們的關係越融洽和更有默契。因此，家長和學校兩方面都因為設立家長義工而有很大的得益。

最後，再一次多謝龐憶華博士替我們組織及安排這次培訓活動，也多謝香港青年協會的社工伍凌風先生為我們進行了這次培訓，讓我們在家校合作方面有新的嘗試和體驗。■

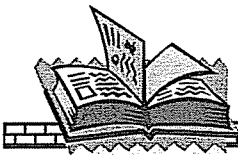
「家校合作」與家長義工訓練

黃慧冰
香港青年協會家長健康大使計劃 單位主任

二零零一年，香港政府在施政報告中提到要加強家長教育及推動家校合作，希望提昇家長教育子女的能力，促進家庭與學校建立伙伴關係。在政府的大力鼓勵下，「家校合作」與「家長參與」便成為廿一世紀重要的教育發展方向。然而，大多數參與學校事務或擔任家長教師會幹事的家長，並沒有受過有關的訓練，他們大都只是邊做邊學，從探索中獲取經驗。因此，學校若希望建立強而有效的「家校合作」文化，家長培訓是不可缺少的一項工作。

本會很高興於今年一月至五月間，與香港教育學院合作，為六所學校的新來港學童家長舉辦了有關溝通、團隊精神及程序設計的訓練，希望藉此提昇家長的自信心及自我形象，更期望進一步幫助學生成立家長義工隊。

不少研究顯示，新來港人士的自我形象及自信心較低及需要面對較多的困難。筆者當初曾擔心，家長們一方面要面對適應和生活的困難，另一方面又要抽時間參與訓練活動，對他們是有一定的難度。但在小組訓練開始了兩節後，我發覺當初的憂慮是多餘的。他們其實比一般的家長更有熱誠，訓練中的每一項活動及遊戲，他們都十分投入，對於學習新知識也有莫大的興趣。參與的家長對筆者表示，他們在國內甚少參加此類活動的機會，因此對他們而言，這些活動



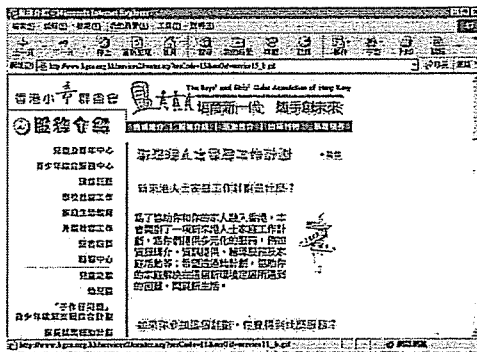
都十分新鮮及有用。他們十分珍惜參加這次訓練的機會，亦認為這次經驗十分難得，而家長們的參與熱誠亦令學校老師、學生及校長感到極為鼓舞。訓練活動證明家長們是有能力的，例如其中一間學校的家長就舉辦了一項「家長、學生便服籌款日」，為學校籌得近二萬元的善款。當中家長大大發揮了他們的潛能，亦提昇了自己的自我形象。「家長義工」實在是非常有效的家長教育活動，家長除了可以從中學會一些實質的技能，也可學到會議的常規和議事程序，也能理解到學校的行事理據及學生的學習方式等。

此外，關心子女的家長都希望多認識學校，多與校內人士接觸，而要達到這個目的，設立家長義工便是最直接及有效的方法。家長可以透過參與學校的活動，親身體驗校內情況，更全面的認識學校。當了義工後，家長與子女共同接觸校內的事物，增加了親子溝通的話題，也更明白子女所談及的學校生活。從另一角度來看，學校亦透過家長義工加深了對家長的認識，對他們的信任亦有所增加，為良好家校協作奠下鞏固的基礎。 ■

新來港人士家庭支援服務網站介紹

志願機構網站

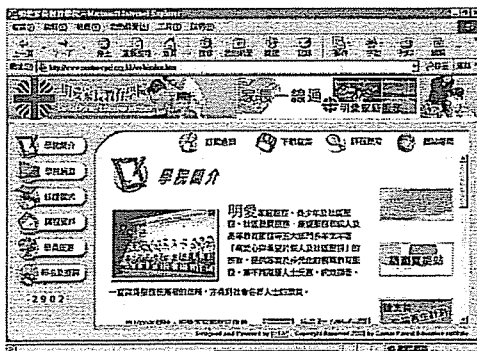
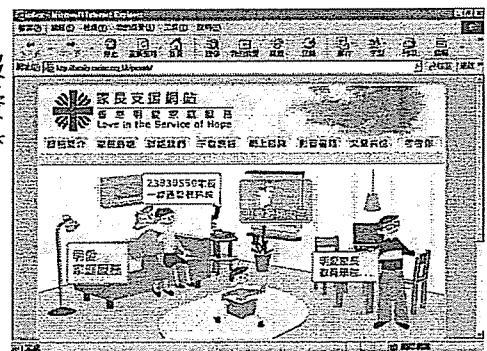
香港小童群益會新來港人士家庭工作計劃 <http://www.bgca.org.hk/services2/service.asp>



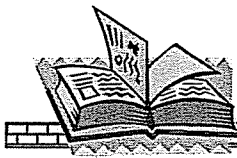
香港小童群益會創立於1936年，一直積極為本港兒童及青少年提供服務，因應近年從中國大陸來港定居之兒童日多，故特別設立新來港人士家庭工作計劃，以協助新來港人士及其家人融入香港，透過全方位的服務如資訊提供、輔導服務、家庭活動及支援網絡的建立等，協助新來港家庭解決在新環境中遇到的困難，開展新生活。

明愛家長支援網站及家長教育學院 <http://family.caritas.org.hk/parents>

香港明愛服務本港至今已五十載，其中一項重點服務為家庭服務，近年更特別設立了家長支援網站，為家長提供家庭支援的資源，包括該機構其他家庭服務的網站連結及聯絡方法、家庭教育書籍介紹及家庭生活文章等。



此外，明愛更於2003年一月成立了「明愛家長教育學院」（上述網站內有連結至此站），鼓勵家長持續進修家庭教育課程，提升他們的親職效能，並設立一站式網上資訊平台，為有興趣參與的家長提供課程的資訊，包括課程介紹、課堂日期、收費及報名方法等。



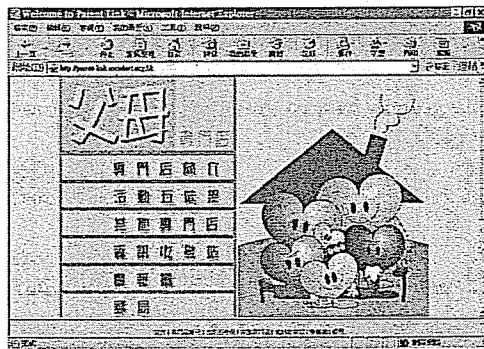
「結伴同行」 - 新來港人士資料網頁 <http://newarrivals.socialnet.org.hk/main.htm>

「結伴同行」計劃是由香港社會服務聯會主辦的社區教育計劃，旨在加強本地居民及新來港人士的共融。此資料網頁為計劃之其中一部份，於1999年設立，網頁內有關新來港人士的參考資料十分齊備，包括新來港人士的統計資料、有關來港定居的政策及資訊等，其中資訊更收集了有關來港定居的多方面的重要資訊，包括教育、房屋、就業及社會福利等資料，讓新來港家庭參考。



香港家庭福利會新來港定居人士服務 <http://www.hkfw.org.hk/services/cservice.html>

香港家庭福利會一直致力提供不同種類的家庭服務，協助本港家庭建立和諧關係，近年更設立新來港定居人士服務，以協助他們適應新生活，幫助新來港人士的家庭建立更好的關係。此站介紹了該項服務之宗旨，並提供聯絡方法。

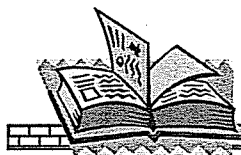


另外，香港家庭福利會家庭生活教育組更建立了父母專門店網站 (<http://parent-link.socialnet.org.hk>)，為家長提供有用的資訊，包括該會在各區中心舉辦的親子講座及課程的資訊、家長疑難解答園地及世界各地親子網站連結等。

香港基督教勵行會 <http://www.christian-action.org.hk/chinese/engindex.htm>

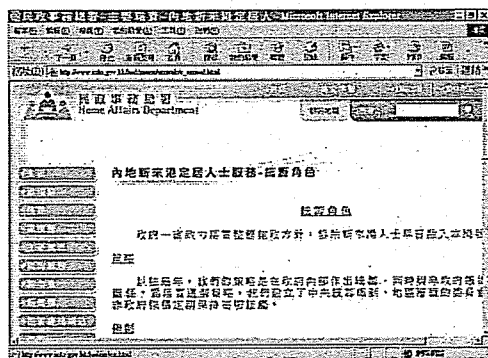
香港基督教勵行會成立於1995年，旨在為本港貧困和不幸的人士謀求福利及提供服務。該會的其中一項重點服務為新來港人士服務，目的在於協助內地來港定居人士盡快適應新生活，並為他們提供所需的服務，其中除了廣為人知的新來港學童啟動課程外，更因應新來港家庭多居於新界西北的情況，特設鄉郊地區新來港人士服務計劃，為新來港家庭提供個案評估、諮詢及輔導等服務，並於2001年於上水成立服務中心。





政府網站

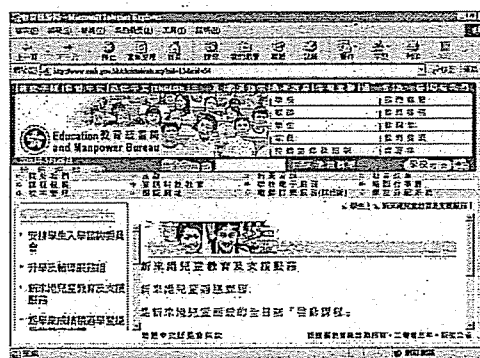
民政事務總署 http://www.info.gov.hk/had/major/arrivals/c_arrival.html



此網站介紹民政事務總署在新來港人士服務方面扮演的角色，主要策略是在政府內部作出統籌，同時與非政府機構保持伙伴關係。網站更介紹了署方為新來港人士提供的服務，包括舉行問卷調查了解新來港人士的需要、出版服務指南及舉行活動等。

教統局新來港兒童教育及支援服務 <http://www.emb.gov.hk/chi/students.asp>

此網站主要列出教育統籌局為新來港學生所設立的服务，其中包括與外界機構合辦適應課程和啟動課程等，並介紹為收納新來港學生的學校所提供的校本支援津貼等。此網站更介紹了新來港學生的入學安排資料，可讓新來港學生的家長參考。



其他相關網站

香港新福事工協會 <http://www.newarrivals.org.hk>

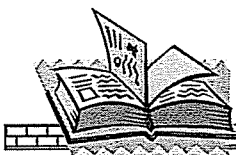
香港新福事工協會為一基督教志願機構，主要工作目標在於推動本港各教會關顧新來港人士，協助他們融入本港社會，並與他們分享基督教信仰。該會會集合學校、教會及機構的資源，為新來港學生及家庭提供全面的支援服務，並透過新來港家庭服務中心及外展服務，提供綜合性服務，協助新來港人士適應新生活。

基督教信義會社會服務部 http://www.service.elchk.org.hk/newcomes_ser.htm

基督教信義會社會服務部於2001年2月成立新來港人士樂聚軒，為新來港人士提供服務和培訓，以提升他們的生活技能及自力更新的能力，並協助他們解決適應問題，及早為因適應障礙而產生問題的人士或家庭提供適切的服務。

香港基督教女青年會青衣綜合社會服務處 <http://www.ywcaivo.com/support/home.htm>

香港基督教女青年會設有多個家庭服務中心，為新來港人士提供個案輔導服務，解決他們在家庭、人際關係、就學或就業等各方面的遇到的困難。該會葵青區內各社區中心及大部份青少年服務中心，均有特別為新來港學童及其家人提供服務，部份更提供個案輔導及就業支援服務。



成員學校簡介

羅湖公立學校：踞邊境 五育化青苗

羅湖公立學校位處北區打鼓嶺羅湖村，由該村村民共同創立，現有百多名學生，其中約有八成為居於內地的跨境學生。學校以「勤、樸、敬、誠」為校訓，鼓勵學生在德、智、體、群、美五育上有均衡的發展，教導他們關注社會事務、熱愛祖國並弘揚中國文化，對社會作出回饋。



在學習方面，校方一直努力為同學營造舒適的學習環境，務求令同學在愉快的氣氛下學習。此外，學校相當重視同學所遇到的學習困難，透過舉辦功課輔導班，由教師以個別或小組方式指導學生，解決他們學業上的困難。學校近年更致力提升學生的英語能力，並與校外機構合作，安排外籍老師為學生提供英語訓練，藉此讓學生透過輕鬆的活動多接觸英語。此外，學校亦積極鼓勵學生學習資訊科技，並於課堂後讓學生使用校內電腦，增加他們接觸電腦的機會。校內更設有自由閱讀區，供學生課餘閱讀報紙及課外書籍，以培養同學多閱讀的習慣。在德育培訓方面，學校會舉辦多元化的學藝活動，如棋藝、上網、跳繩、羽毛球、電影欣賞、幼童軍、籃球及閱讀等課程，藉此發掘學生在學業以外的各項潛能及培養他們的獨立思考能力。

另外，校方對學校與家長間的溝通亦十分重視，並設有家長教師會作為家校溝通的橋樑。學校透過舉辦各項消閒活動及家長工作坊，加強學校與家長之間的支援及聯繫。為協助家長在家督促子女溫習及完成家課，校方更特意在學校網站內每日上載各級別的家課及考試默書事宜。家長只需登入學校網站便可查閱子女當日家課及各項學校通訊。

坪石天主教小學(下午)：顯主愛 屢創高峯育全人



坪石天主教小學(下午)創立於一九六九年，由天主教香港教區主辦，學校位於九龍坪石邨，本著「致力全人教育、發揮仁愛精神」的辦學宗旨，一直為本區、西貢區及地鐵沿線區域的學生服務。

在教學方面，學校自九一年起開始推行活動教學法，以營造愉快的學習氣氛，提升學生的學習興趣。四至六年級方面則積極推行資訊科技教學，以期鼓勵學生學習和提升教學效能。一直以來，學生都不負學校的培育，學業成績十分理想，很多學生在升讀中學後，成績依舊優異，為學校爭光不少。另外，為了加強家長與學校的聯繫，學校於九九年成立了家長教師會，透過舉辦親子活動和講座，加深家長對學校運作的了解及增強他們對學校的歸屬感，更有助加強他們與子女之間的關係。

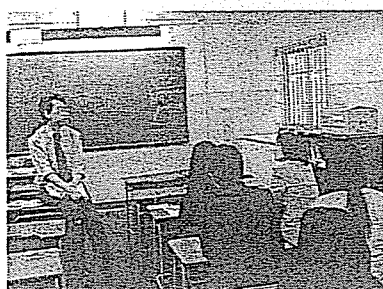
學校十分注重學生的全人發展，除了致力提升學生的學業成績外，更希望透過多姿多采的學習生活，培養他們的多元智能發展。為此學校先後於2002年在牛池灣文娛中心舉辦「坪天童畫現彩虹」學生美勞作品展覽，2003年於紅磡高山劇場舉辦「坪天獻藝展風采」文藝匯演，以及歷年於黃大仙斧山道運動場舉辦運動會，提供各種各樣的學習經歷和機會，以發展學生個人獨特的潛能，從而提升學生的自信心及幫助他們培養正確的人生觀。學校全年更為各年級學生安排不同主題的參觀和戶外學習，讓他們在實際環境中鞏固所學的知識。學校又藉著成立制服團體，如男女童軍、基督小先鋒及公益少年團等，教導學生關心社會，服務社群。此外，學校亦經常鼓勵學生參與校外的比賽，豐富經驗，爭取佳績。

若有興趣進一步知悉羅湖公立學校及坪石天主教小學(下午)的資料，可瀏覽兩校的網站 <http://lwu.hkcampus.net/> 及 <http://psp.hkcampus.net/> 或留意日後之「新來港學生教育通訊」。■

計劃活動剪影

學生輔導工作坊

本計劃校本輔導範疇於二零零三年二月至四月間，為四所成員學校(閩僑小學、羅湖公立學校、葵涌公立學校及福建中學)各舉辦了一次輔導工作坊，旨在與參加者一起回顧輔導理論，並探索其應用的方法和技巧。



本計劃校本輔導統籌陳耀文博士與參與者討論輔導學生的方法(羅湖公立學校)



參與者分成小組製作概念圖(閩僑小學)

「朋輩輔導」工作坊

零三年三月廿二日，本計劃為成員學校舉辦了「朋輩輔導」工作坊，旨在向參與老師介紹朋輩支援之理念、組織及推行方法，並介紹一些學校推行「朋輩輔導」的具體計劃。是次工作坊由香港青年協會社工梁康民先生主持，共有三十多位老師參加。



香港青年協會梁康民先生講解「朋輩支援」的理念和推行技巧



參與者從「歷奇遊戲」中體會互相幫助的團隊精神

「溝通、聆聽與解難」工作坊

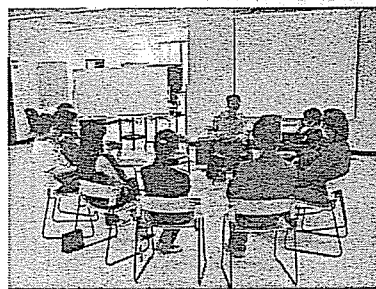
零三年五月十日，本計劃輔導範疇舉辦了「溝通、聆聽與解難」工作坊，邀得對人際傳意素有研究的任伯江教授主講。坊中他與與會者討論了新來港學生面對的困難，並講解促進溝通的因素和技巧。



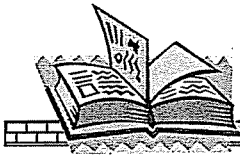
任伯江教授與參與講座老師討論溝通和聆聽等課題

「社交技巧及活動」工作坊

本計劃於零三年四月十二日為成員學校舉辦了「社交技巧及活動」工作坊，旨在向與會者講解社交技巧訓練的目的、模式及推行的策略和技巧，並介紹一些社交技巧訓練活動，鼓勵他們為學生安排這些活動，幫助學生提升其社交技巧。

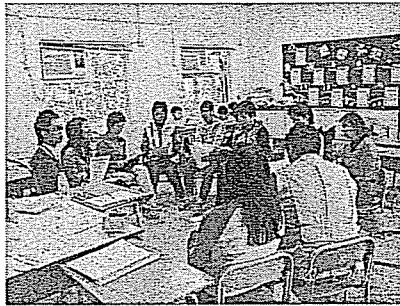


本計劃校本輔導統籌陳耀文博士講解社交訓練的目的和模式，並與與會者討論解決衝突的技巧

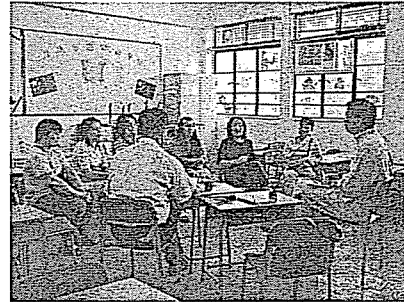


「家長義工訓練計劃」

零三年一月至三月間，本計劃家校合作範疇為成員學校的家長舉辦了「家長義工訓練計劃」，並得到香港青年協會協助派出社工為家長提供訓練。參與是次計劃的成員學校共有六所，旨在培訓家長成為義工，以提升家長的自信心和改善他們與學校的關係，進而協助學校的工作。



葵涌公立學校之家長正進行訓練活動



閩僑小學家長對家長義工訓練計劃表達了十分正面的意見

港粵教育工作者教育交流活動

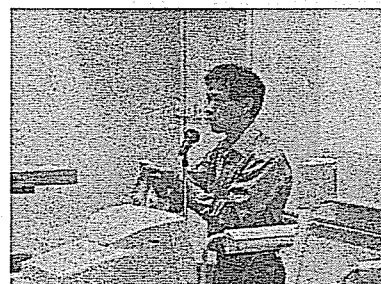
剛踏入七月，本計劃招待了八位內地來港的教育工作者來港進行交流活動，安排他們參觀本計劃的成員學校，並進行觀課及與校內老師交流教學心得。



參觀閩僑小學後與校長及副校長合攝

「如何幫助子女學習」工作坊

「如何幫助子女學習」工作坊為本計劃家校合作範疇舉辦的另一項活動，因非典型肺炎而從零三年三月底延至六月十四日舉行。工作坊當天有三十多位家長出席，旨在向家長講解在家中指導子女中文、英文及數學三科的技巧，並邀得香港基督教女青年會訓練主任梁佩恩小姐主講家校合作的要點。



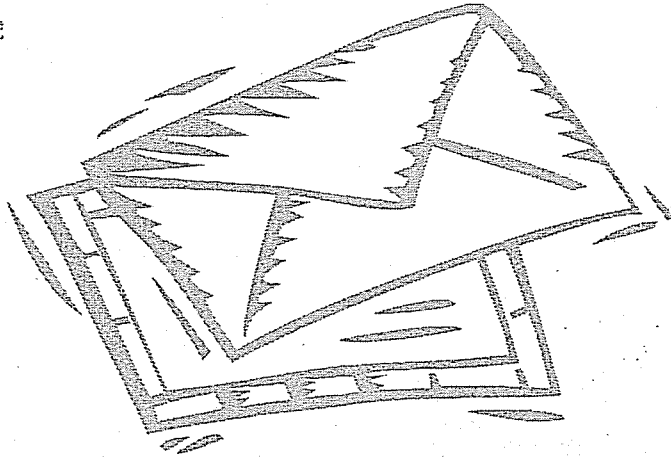
本院數學系講師盧賢巨先生講解在家協助子女學習數學的技巧



與福建中學老師及校長討論教學心得



本計劃家校合作統籌處與梁佩恩小姐及台下家長和子女共同探討家校合作的課題



新聞閣

社區教育打破阻隔 消除歧視

社會服務聯會「新來港人士社區教育計劃」共融大使董淑豔坦言在初來港時，街坊總對她帶著歧視的目光，加人身體水土不服，天天都以淚洗面。有一次兒子跌傷了，又因為人生路不熟而十分徬徨，幸得朋友幫助，才能把兒子送進醫院。

直至九七年，她加入了家計會轄下婦女會後，才開始真正融入香港，目前更是會內的委員及普通話班的導師。她高興地說：「入會後，不斷的進修及參加興趣班，透過義工服務融入社會，又與姐妹（會內其他新來港人士）互相交流經驗，以盡快適應香港新生活。」

天主教佑華小學下午校教師關詠詩表示，對新來港的學生必須各施各法。她說：「我教小一英文，上課時會用唱遊、跳舞；但有一個九歲的新來港學生，年紀比同班同學大，在班內又顯得『高人一等』，為避免他尷尬，我會讓他擔任遊戲領袖，平日則會讓他協助一名輕度弱智的

同學。這樣他便會覺得自己有用。」

香港社會服務聯會行政總裁方敏生表示，為期五年的新來港人士社區教育計劃已近尾聲，但希望共融的理念可以像種子般埋在社會的土壤中，薪火相傳，使香港土生土長的市民及新來港人士可以互相接納，互相尊重及互相欣賞。

節錄自《文匯報》2003年6月23日

資料由《文匯報》提供
版權屬《文匯報》所有

學業成績影響新來港學生適應力

由浸會大學社會科學學院教育學系領導，港大、中大及香港教育學院學者共同合作進行的一項有關新來港學童適應能力的調查發現，學業成績好、居住環境理想及個人自信心強的新來港學生，會較易融入本地社會。就性別而言，高小至初中女生的適應力又比男生強。

負責這項研究的浸大社科學院教育學系助理教授陳茂釗指出，現時坊間並未有一

套有效評估這些青少年的適應能力的工具，他們的研究可算是首套，其中包括九項有效研究的指標。另一方面，研究最大的發現是來港青少年的學業成績對適應本港生活有很大影響。成績好者，適應能力越強。其次是性別也會影響個人的適應力，九歲以上高小至初中的學生中，女生比男生的適應能力明顯較高。

另一個有趣的發現是，居住環境原來也能影響新來港青年的適應能力，居住環境越惡劣，社會適應能力較差。此外，學童自信心高，適應能力便愈強，若有社會焦慮感，適應能力便低。

陳茂釗指出，教育工作者現時進行新來港學生的輔導及編排課程等工作時，往往沒有可靠的資料數據依循。是次研究的結果及其中所用的研究方法和工具，正可讓學校及社會工作者運用和參考，以改善他們的教學和輔導成效。

節錄自《文匯報》2003年5月3日

資料由《文匯報》提供
版權屬《文匯報》所有

【鳴謝】 優質教育基金贊助「新來港學生教育之校本管理與發展計劃」出版刊物。

【計劃小組成員】 李榮安教授 (計劃顧問 香港教育學院 教育政策與行政系首席講師)
袁月梅博士 (計劃召集人 香港教育學院 教育政策與行政系講師)
楊桂康先生 (計劃副召集人 香港教育學院 中文系講師)
龐德華博士 (香港教育學院 教育政策與行政系高級講師)
張淑賢博士 (香港教育學院 課程及教學系講師)
陳耀文博士 (香港教育學院 教育心理、輔導與學習支援系導師)
【編輯委員會】 總編輯：袁月梅博士 (計劃召集人 香港教育學院 教育政策與行政系講師)
執行編輯：袁月梅博士 (計劃召集人 香港教育學院 教育政策與行政系講師)
設計及排版：杜秀慧小姐 (香港教育學院 計劃評估員)

歡迎複印此通訊，以推廣新來港學生教育。

【聯絡方法】 電郵：ymyuen@ied.edu.hk 傳真：2948-7984 電話：2948-7757